



ESTONIA
TEATER

G. PUCCINI

MANTEL GIANNI SCHICCHI

Ühevaatuselised ooperid/One-act operas
Itaalia keeles eestikeelsete tiitritega/Sung in Italian with Estonian surtitles

Dirigent/Conductor ARVO VOLMER
Lavastaja/Director NEEME KUNINGAS
Lavakujundus/Set Designer LIINA KEEVALLIK
Kostüümid/Costume Designer REILI EVART

Esietendus 6.juunil kell 19.00 ja 8. juunil kell 14.00 1997
First Night 6 June at 7.00 pm and 8 June at 2.00 pm 1997

Etendused 11. ja 13. juunil kell 19.00
Performances 11 and 13 June at 7.00 pm

MANTEL / IL TABARRO

Giuseppe Adami libreto Didier Goldi näidendi järgi
Libretto by Giuseppe Adami after the Didier Gold's play

Osades/Cast:

Väino Puura, Alar Haak, Vello Jürna, Ivo Kuusk, Mati Palm, Katja Trebeleva,
Marika Eensalu, Mart Madiste, Tiit Laur, Kädi Kosenkranus jt.

XX sajandi algus. Pariisi agul. Seine'i kaldal töötavad praamitöölised. Septembriõhtu varjus areneb kolme inimese kirgede draama, mis viib ootamatult traagilise lõpuni. "Meil kõigil on oma õlgadel mantel, mis varjab vahel rõõmu, vahel kurbust, aga vahel ..."

* * *

The beginning of XX century. Slum of Paris. Stevedores are working on the Seine's shore. In the September night develops a passion drama of three persons, that leads to an unexpected tragic end. "Every man wears a cloak to conceal sometimes joy, sometimes sadness, but sometimes ..."

GIANNI SCHICCHI

Giovacchino Forzano libreto Dante "Jumaliku komöödia" XXX laulu ainetel
Libretto by Giovacchino Forzano after the Dante's Inferno XXX

Osades/Cast:

Jassi Zahharov, Rauno Elp, Valentina Taluma, Urve Tauts, Vello Jürna, Mati Vaikmaa,
Rostislav Gurjev, Pirjo Levandi, Teo Maiste, Tarmo Sild, Villu Valdmaa, Riina Airene,
Ain Anger, Voldemar Kuslap, Hans Miilberg, Prit Kruusement jt.

Selle loo tüliõunaks on "kalli" kadunukese testament. Kõik sugulased on suurte lootustega kogunenud lahkunu varandusest oma noosi lõikama. Kuid, oh õnnetust, neid on petetud – kogu rikkus on pärandatud kloostrile. Olukorda asub "päästma" nupukas Gianni Schicchi.

* * *

A will of "the dearest" defunct is the apple of discord of this story. All the relatives have gathered with great hopes and expectations to receive their haul from the huge inheritance of the defunct. But, what a misery has happened, they have been deceived – the whole wealth is inherited to the monastery. A witty Gianni Schicchi sets to "save" the situation.

ESTONIA TEATER Estonia pst 4 • EE0105 Tallinn • Kassa iga päev 12-19 • tel 6260 215 •
Info/tellimused E-R 10-16 • tel 6260 260 • fax 6313 246 • e-mail: estonia@opera.teleport.ee
ESTONIAN NATIONAL OPERA Estonia Av 4 • EE0105 Tallinn • Box Off every day 12-7pm • tel +372 6 260215 •
Booking Off Mo-Fri 10am-4pm • tel +372 6260260 • fax +372 6313 246 • e-mail: estonia@opera.teleport.ee